

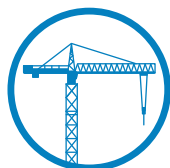
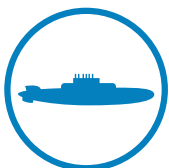
# SERIES 64

**GISMA**  
STECKVERBINDER  
GMBH



**PRODUKTKATALOG**  
SERVICE-LADESTECKER

**PRODUCT CATALOGUE**  
SERVICE CHARGING PLUG



Leinestraße 25  
D-24539 Neumünster  
Tel. +49 - 4321 - 98 35 - 30  
Fax +49 - 4321 - 98 35 - 55  
[www.gisma-connectors.de](http://www.gisma-connectors.de)  
E-Mail: [info@gisma-connectors.de](mailto:info@gisma-connectors.de)

## FIRMENPORTRAIT

GISMA ist heute einer der führenden Hersteller von elektrischen, Lichtwellenleiter- und Hybrid-Steckverbindungen für die Meerestechnik.

### **Grundlagen dieses Erfolges sind:**

- ein hoher Qualitätsstandard nach DIN ISO 9001 mit DNV-GL-Zertifikat
- konsequent auf die Kundenbedürfnisse zugeschnittene Produkte
- kurze und zuverlässige Lieferzeiten
- vielfältige Serviceleistungen von individueller Kundenberatung bis zur Lieferung von verkabelten und druckgeprüften Komponenten

Um flexibel auf Kundenwünsche reagieren zu können, fertigt GISMA mehr als 95% der Produkte im eigenen Haus. Mit einem eigenen Werkzeugbau und hochmodernen computergesteuerten Maschinen in der Fertigung, sowie einer computerunterstützten Konstruktion lassen sich auch Sonderwünsche schnell realisieren.

GISMA Steckverbinder werden weltweit im Bereich der Marineteknik, Offshore-Industrie, Industrie, Forschung und erneuerbaren Energien eingesetzt.

GISMA bietet mit Kontaktzahlen von 1-265, Betriebsspannungen bis 12 kV und Strömen bis 1.000 A in 18 Baureihen ein umfassendes Programm von Standardsteckverbindern.

Alle marktgängigen Lichtwellenleiter in Single- oder Multimode-Technik können mit GISMA Steckverbindern konfektioniert werden.

Abnahmezertifikate von allen bekannten Prüfororganisationen wie TÜV (Technischer Überwachungsverein) und DNV-GL sind gegen Aufpreis lieferbar.

## COMPANY PROFILE

*Today GISMA is one of the leading manufacturers of high-performance electrical, fibre-optical and hybrid underwater connectors.*

### **The success of GISMA is based on:**

- *a high quality management system meeting the requirements of DIN ISO 9001 with DNV-GL certificate*
- *consistency in meeting the needs of the customer*
- *short and reliable delivery times*
- *various services ranging from individual customer advice to the delivery of fully-tested, terminated and pressure tested cable assemblies*

*Maximum flexibility is assured by more than 95% in-house-production.*

*Special orders are carried out quickly and efficiently using the own computer-aided design department, tooling and ultramodern computer controlled machines for production.*

*Worldwide GISMA connectors are applied in naval technology, offshore industry, industry, research and renewable energy.*

*GISMA offers an extensive family of standard connectors with contact numbers from 1-265, voltages up to 12 kV and current ratings up to 1,000 A in 18 different series.*

*All types of optical fibres, both single- and multi-mode can be assembled with GISMA connectors.*

*Certificates of approval from well known test organisations such as TÜV (Technical Supervision Association) and DNV-GL etc. are available at extra charge.*

# SERIES 64

## GISMA BAUREIHE 64

Service-Ladestecker, DC Service-Landanschlusstecker

### **Inhalt:**

Seite 2	Firmenportrait
Seite 3	Inhaltsverzeichnis
Seite 4	Produktmerkmale Baureihe 64
Seite 5	Sicherheitshinweise
Seite 6	Übersicht Service-Ladestecker
Seite 7	Funktionsbeschreibung Service-Ladestecker
Seite 8	Technische Daten Service-Ladestecker
Seite 9	Abmessungen Service-Ladestecker
Seite 10	Bestellbeispiel
Seite 11	Pilotkontakte
Seite 12	Abmessungen Schutzkappen (Geräteseite)
Seite 13	Abmessungen Schutzkappen (Anschlussseite)
Seite 14	Übersicht DC Service-Landanschlusstecker
Seite 15	Funktionsbeschreibung DC Service-Landanschlusstecker
Seite 16	Technische Daten DC Service-Landanschlusstecker
Seite 17	Abmessungen DC Service-Landanschlusstecker
Seite 18	Schutzkappen DC Service-Landanschlusstecker
Seite 19	Abmessungen Schutzkappen (Signal-Einbaudose)
Seite 20	Abmessungen Signalstecker
Seite 21	Abmessungen Power-Anschlusstecker
Seite 22-23	Notizen



Mit Erscheinen dieses Kataloges verlieren alle früheren Kataloge ihre Gültigkeit. Produktänderungen behalten wir uns vor ohne zur Ersatzlieferung älterer Ausführungen verpflichtet zu sein.

Abmessungen dienen nur zu Informationszwecken und müssen von GISMA bestätigt werden.

Dieser Katalog steht auch als PDF-Datei zur Verfügung.

## GISMA SERIES 64

Service charging plug, DC power supply service connector

### **Content:**

Page 2	Company profile
Page 3	Table of contents
Page 4	Product characteristics series 64
Page 5	Security advices
Page 6	Overview service charging plugs
Page 7	Functional description service charging plugs
Page 8	Technical features service charging plugs
Page 9	Dimensions service charging plugs
Page 10	Ordering example
Page 11	Pilot contacts
Page 12	Dimensions protective caps (device side)
Page 13	Dimensions protective caps (rear side)
Page 14	Overview DC power supply service connector
Page 15	Functional description DC power supply service connector
Page 16	Technical features DC power supply service connector
Page 17	Dimensions DC power supply service connector
Page 18	Dimensions protective caps DC power supply service connector
Page 19	Dimension protective caps (signal receptacle)
Page 20	Dimensions signal contacts
Page 21	Dimensions power connector plugs
Page 22-23	Notes



*This catalogue supersedes all previous editions.*

*GISMA reserves the right to modify products because of technical improvements and development without prior notice.*

*Dimensions are given for information purposes only and must be confirmed by GISMA.*

*This catalogue is available as pdf-file as well.*



## **PRODUKTMERKMALE BAUREIHE 64**

### **Das Haupteinsatzgebiet ist:**

- Marinetchnik

Die Stecker der Baureihe 64 sind konzipiert für eine erleichterte und sicherere Handhabung der Lade- und Landversorgung von U-Booten.

Der Einsatz von Standardeinbaudosen für Industrieanwendung ermöglicht das Verbinden einzelner Leistungskabel, was den Anschlussvorgang stark vereinfacht und sicherer gestaltet.

Aus Gründen des Personenschutzes setzen wir isolierte Gehäuse ein.

### **Allgemeine Konstruktionsmerkmale:**

- trocken steckbar
- Kunststoffgehäuse komplett isoliert
- vergoldete Hochleistungskontakte
- einfache Handhabung
- im gesteckten Zustand spritzwassergeschützt min. IP 64
- individuell belegbare Signalkontakte
- auswechselbare Standardeinbaudosen aus dem Industriebedarf für landseitigen Anschluss.

## **Lade-/ Service-Steckverbinder BR 64 Größe 6**

Modularer Aufbau ermöglicht durch austauschbare Pilotkontakte den Einsatz des Ladeanschlussteckers an unterschiedlichen Bootstypen.

### **Konstruktionsmerkmale Lade-/ Service-Steckverbinder:**

- austauschbare Pilotkontakte
- Sicherheit durch Temperaturüberwachung mittels im Pluskontakt eingebettetem PT100-Temperatursensor
- Spannungsrückführung zur Überwachung des Ladevorgangs
- individuell belegbare Pilotkontakte

## **Service-Landanschlusstecker BR64 Größe 3**

Dank des ergonomischen Designs wird der Steckvorgang vereinfacht. Durch den mechanischen Verschleißschutz wird die Haltbarkeit des Service-Landanschlussteckers verlängert. Eine optionale Haltevorrichtung ermöglicht platzsparendes und transportsicheres Verstauen des Steckers.

### **Konstruktionsmerkmale Service-Landanschlussteckverbinder:**

- verstärkter Flansch für feste Anbindung am Boot
- ergonomischer Tragegriff
- Signaldose um 2 Signalleitungen individuell erweiterbar
- optional lieferbar: Wandhalterung
- mechanischer Verschleißschutz

## **PRODUCT CHARACTERISTICS SERIES 64**

### **The main field of application is:**

- Naval technology

*The plugs series 64 are designed for easier and safer handling of charging process and land supply of submarines.*

*The use of standard industrial receptacle allows the connection of individual power cables, which greatly simplifies the connection process and makes it safer.*

*For reasons of personal protection, we use insulated housings.*

### **General design features:**

- dry mateable
- completely insulated plastic housing
- gold plated high performance contacts
- easy handling
- splash water protected min. IP64
- signal contacts are freely assignable
- exchangeable standard receptacles for industry use for shore-side connection

## **Service charging plug**

*Modular design makes it possible to use the charging connector on different types of boats due to exchangeable pilot contacts.*

### **Design features Service charging plug**

- exchangeable pilot contacts
- temperature monitoring with integrated PT 100 temperature sensor
- voltage recirculation to control the charging process
- pilot contacts can be assigned freely

## **DC power supply service connector**

*The ergonomic design simplifies mating process. The mechanical wear protection extends service life of the DC power supply service connector. An optional holding device allows space-saving and safe transportation of the plug.*

### **Design features DC power supply service connector:**

- reinforced flange for fixed connection to the boat
- ergonomic carrying handle
- Signal box with 2 signal lines individually expandable
- optional wall holder
- mechanical wear protection

## **Sicherheitshinweise:**

Die Handhabung des Service-Ladesteckers und des DC Service-Landanschlussteckers darf nur durch Fachpersonal durchgeführt werden, dabei sind die einschlägigen Sicherheitsrichtlinien zum Betrieb von elektrischen Betriebsmitteln einzuhalten.

Der Betrieb darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen erfolgen, eine Abdichtung gegenüber Umwelteinflüssen wird empfohlen.

Auf der Geräteseite ist die Steckbarkeit durch den Kunden zu überprüfen. Während des Ladevorgangs ist die Temperatur des Ladeanschlusses mit Hilfe des integrierten Temperaturfühlers zu überwachen.

GISMA übernimmt keine Haftung für Beschädigungen an den Gerätedosen.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

## **Safety instructions:**

*The handling of the service charging plug and DC power supply service connector must be carried out by qualified personnel, besides the relevant safety guidelines for operation of electrical equipment have to be observed.*

*The operation must be carried out in a dry environment, protection against environmental influences is strongly recommended.*

*On the device side, the pluggability must be checked by the customer. During the charging process the temperature should be monitored using the integrated temperature sensor.*

*GISMA assumes no liability for damage to the device sockets.*

*For further information please feel free to contact us.*

# SERIES 64

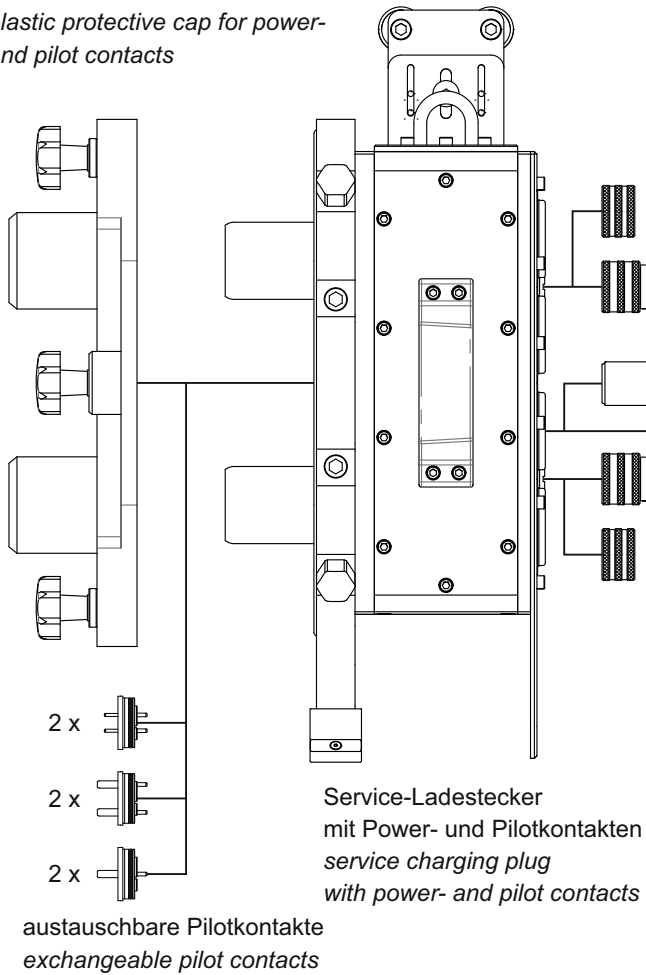
## ÜBERSICHT SERVICE-LADESTECKER

## OVERVIEW SERVICE CHARGING PLUG

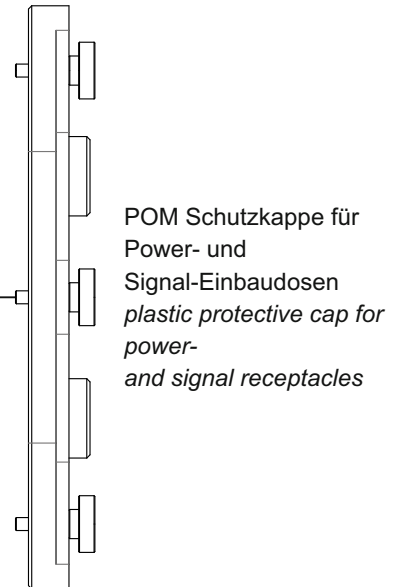
Geräteseite  
*device side*

Anschlussseite  
*rear side*

POM Schutzkappe für Power- und Pilotkontakte  
*plastic protective cap for power- and pilot contacts*



- 1 x POM Schutzkappe für Signal-Einbaudose  
*1 x plastic protective cap for signal receptacle*
- 1 x Signalstecker mit Endgehäuse  
*1 x signal plug with endbell*
- 8 x Power-Anschlussstecker  
*8 x power connecting plug*
- 1 x Signalstecker mit Endgehäuse  
*1 x signal plug with endbell*
- 1 x POM Schutzkappe für Signal-Einbaudose  
*1 x plastic protective cap for signal receptacle*



# SERIES 64

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG SERVICE-LADESTECKER

Schematische Darstellung eines GISMA Baureihe 64 Steckers (Service-Ladestecker)

Lieferumfang:

- Service-Ladestecker
- POM Schutzkappe für Signalstecker
- POM Schutzkappe für Leistungskontakte
- POM Schutzkappe für Power- und Signal-Einbaudosen

Folgendes Zubehör ist separat verfügbar:

- Kontakteinsätze für Pilotkontakte
- Anschlussseitiger Power-Stecker
- Anschlussseitiger Signalstecker

## FUNCTIONAL DESCRIPTION SERVICE CHARGING PLUG

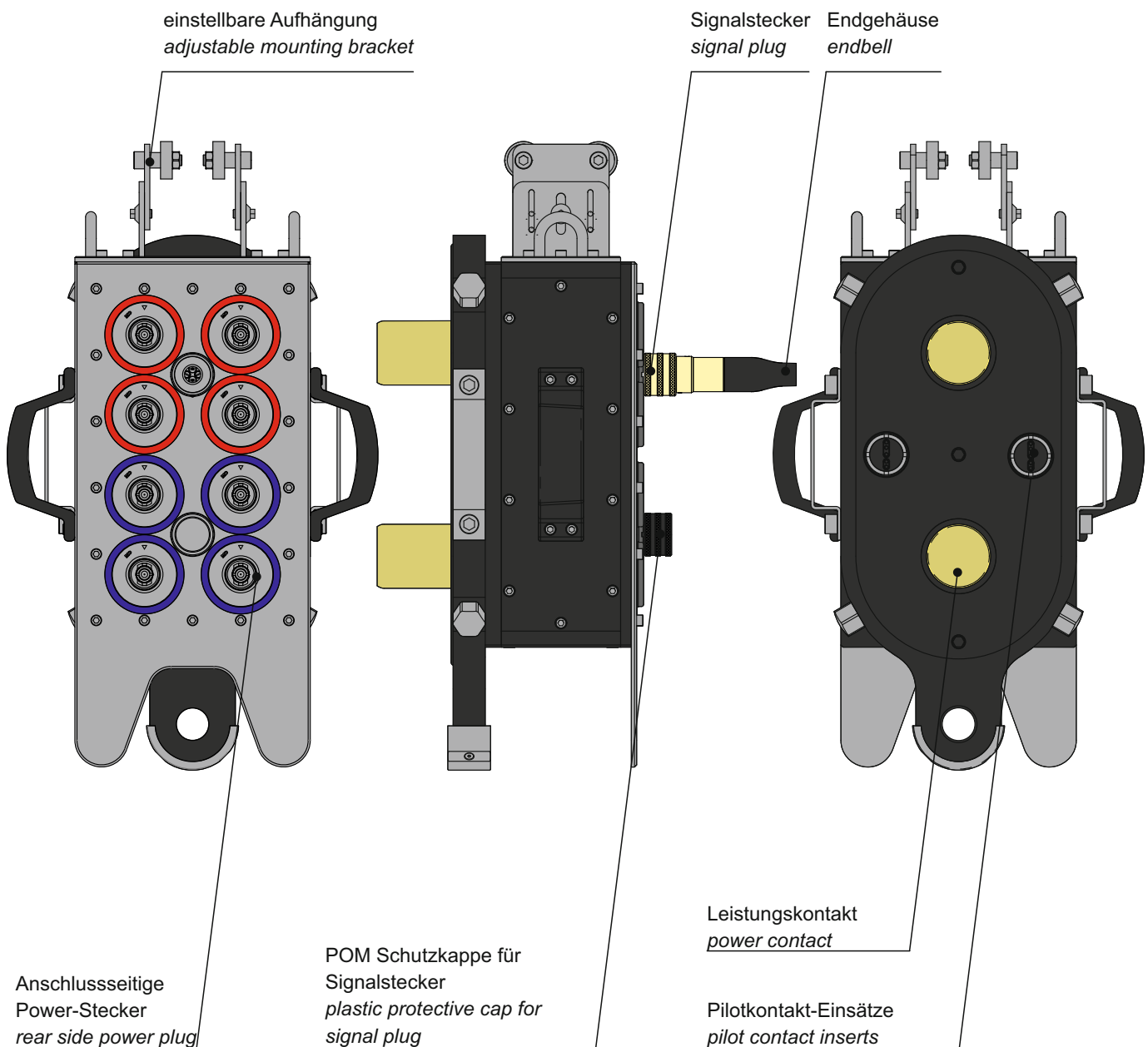
Schematic diagram of a GISMA series 64 plug (Service charging plug)

Scope of supply:

- service charging plug
- plastic protective cap for signal contacts
- plastic protective cap for power contacts
- plastic protective cap for power- and signal receptacles

Following equipment is individually available:

- contact inserts for pilot contacts
- rear side power plug
- rear side signal plug



# SERIES 64

## TECHNISCHE DATEN SERVICE-LADESTECKER

Die GISMA Stecker der Baureihe 64 sind auf der Geräteseite variabel mit elektrischen Leistungskontakten Ø 50 mm oder Ø 60 mm bestückt.

Auf der Anschlussseite befinden sich Ø 1 mm Signalkontakte.

Für alle Sonderdesigns der Baureihe 64 beachten Sie bitte die individuellen Datenblätter in ihrer jeweils gültigen Ausgabe.

## TECHNICAL FEATURES SERVICE CHARGING PLUG

GISMA plugs series 64 are fitted variably on the device side with electrical power contacts Ø 50 mm or Ø 60 mm.

The rear side is fitted with Ø 1 mm signal contacts.

For all series 64 special designs, please pay attention to the individual data sheets and follow the valid issues.

	Anschlussseite <i>rear side</i>		Geräteseite <i>device side</i>	
	Signalkontakt <i>signal contact</i>	Leistungskontakt <i>power contact</i>		
Kontakt-Ø <i>contact-Ø</i>	1 mm (vergoldet) <i>1 mm (gold plated)</i>	50 mm (vergoldet) <i>50 mm (gold plated)</i>	60 mm (vergoldet) <i>60 mm (gold plated)</i>	
max. Anschlussquerschnitt <i>max. cross sectional area</i>	16 AWG	8 x 185 mm <sup>2</sup>	8 x 185 mm <sup>2</sup>	
max. Betriebsspannung <i>max. operating voltage</i>	1.000 VDC	1.000 VDC <sup>1)</sup>	1.000 VDC <sup>1)</sup>	
Strombelastbarkeit pro Kontakt <i>working current per contact</i>	max. 8 A <sup>2)</sup>	max. 1.400 A <sup>2)3)</sup>	max. 1.400 A <sup>2)3)</sup>	
Isolationswiderstand <i>insulation resistance</i>	> 1 GΩ	> 1 GΩ	> 1 GΩ	
Prüfspannung <i>test voltage</i>	3.000 VDC	3.000 VDC	3.000 VDC	
Kontaktübergangswiderstand <i>contact resistance</i>	< 5 mΩ	< 0,25 mΩ	< 0,25 mΩ	
Steckzyklen <i>mating cycles</i>	min. 300	min. 500		
Betriebstemperatur <i>operating temperature</i>	-20 °C bis +70 °C -20 °C up to +70 °C			
Standard-Gehäusematerial <i>standard shell material</i>	Edelstahl / <i>stainless steel</i> : 1.4404 Kunststoff / <i>plastic</i> : POM PEEK			
Gesamtgewicht <i>total weight</i>	ca. 36 kg <i>approx. 36 kg</i>			

<sup>1)</sup>

Luft- und Kriechstrecken gemäß DIN EN 60664-1 (VDE 0110-1) Verschmutzungsgrad 2  
*Insulation distance according to DIN EN 60664-1 (VDE 0110-1) class 2*

<sup>2)</sup>

In Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur ist die Gesamtverlustleistung zur vorgegebenen max. Betriebstemperatur zu beachten  
*Depending on the ambient temperature the overall power has to fit to the max. operating temperature.*

<sup>3)</sup>

Berechneter Wert bei 30 °C  
*Calculated value at 30 °C*



# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

### Service-Ladestecker

Der Ladestecker ist mit Kontakt- $\varnothing$  50 mm und  $\varnothing$  60 mm erhältlich.

Artikelnummer:  $\varnothing$  50 mm: 64.06.6P04.60.50.00

$\varnothing$  60 mm: 64.06.6P04.60.60.00

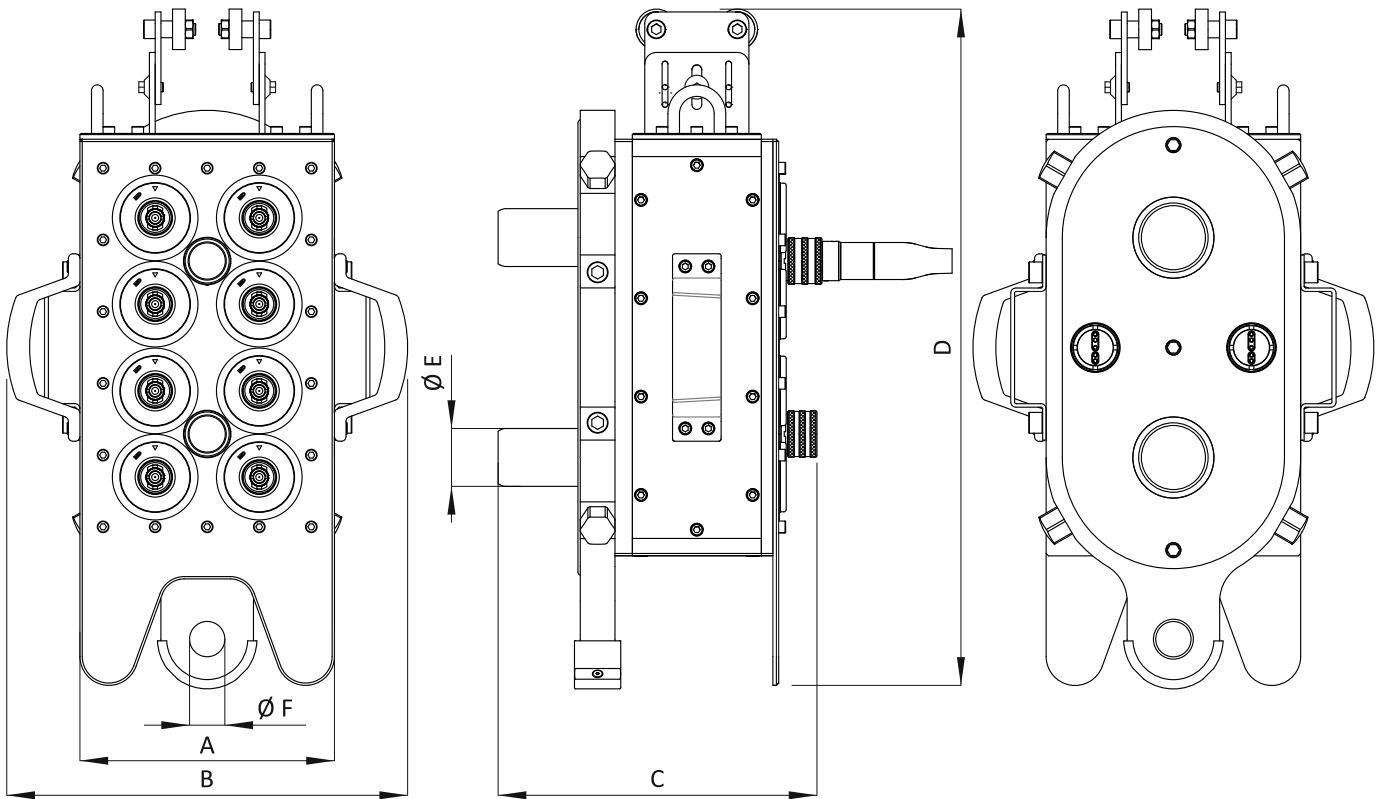
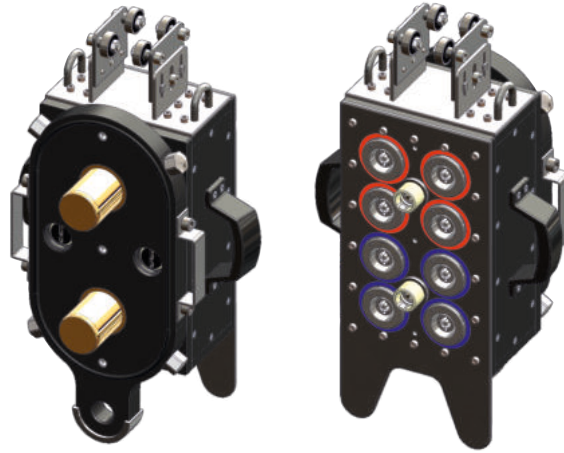
## DIMENSIONS

### Service charging plugs

The charging plug is available with contact  $\varnothing$  50 mm or  $\varnothing$  60 mm.

Part no.:  $\varnothing$  50 mm: 64.06.6P04.60.50.00

$\varnothing$  60 mm: 64.06.6P04.60.60.00



A	B	C	D	$\varnothing$ E	$\varnothing$ F
220	~ 350	~ 280	575 - 600	50	30,5
220	~ 350	~ 280	575 - 600	60	30,5

# SERIES 64

## BESTELLBEISPIEL

Folgendes Zubehör ist separat verfügbar:

- Kontakteinsätze für Pilotkontakte
- Anschlussseitiger Power-Stecker
- Anschlussseitiger Signalstecker

Anschlussseitige Leistungskontakte (nicht im Lieferumfang enthalten)

*rear side power contacts (not scope of supply)*

4 x Art.-Nr./part no. 64.CSMBV.16M50.A0185.00.22

(rote Farbcodierung / red marking)

Anschlussseitige Leistungskontakte (nicht im Lieferumfang enthalten)

*rear side power contacts (not scope of supply)*

4 x Art.-Nr./part no. 64.CSMBV.16M50.A0185.00.23

(blaue Farbcodierung / blue marking)

Stecker für Signalkontakte (nicht im Lieferumfang enthalten)

*plug for signal contacts (not scope of supply)*

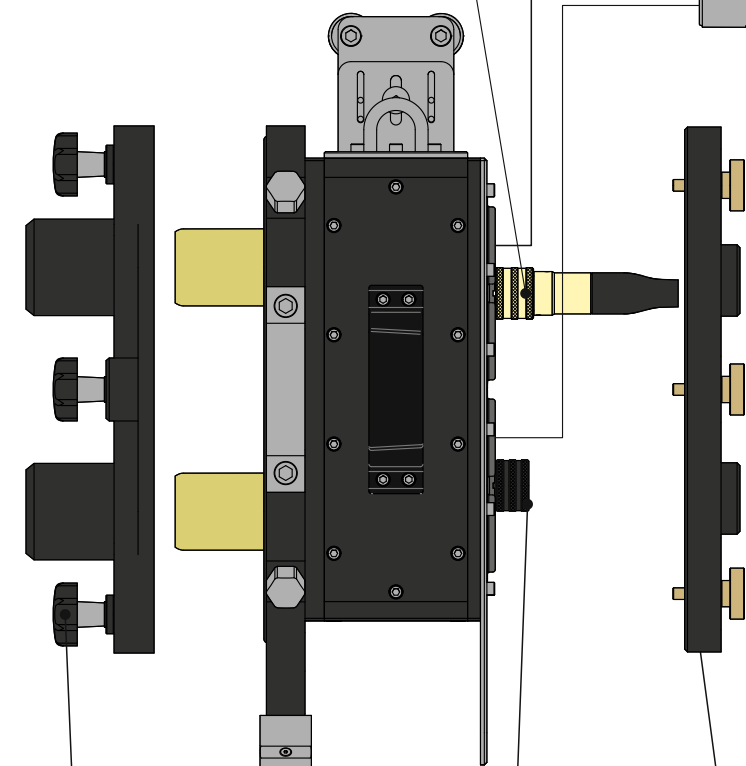
1x mit / with X-Keyway: Art.-Nr./part no. 64.06.2P04.61.00.0X

1x mit / with Y-Keyway: Art.-Nr./part no. 64.06.2P04.61.00.0Y

Endgehäuse (nicht im Lieferumfang enthalten)

*endbell (not scope of supply)*

2 x Art.-Nr./part no. 64.95.2-00.61.xx.00



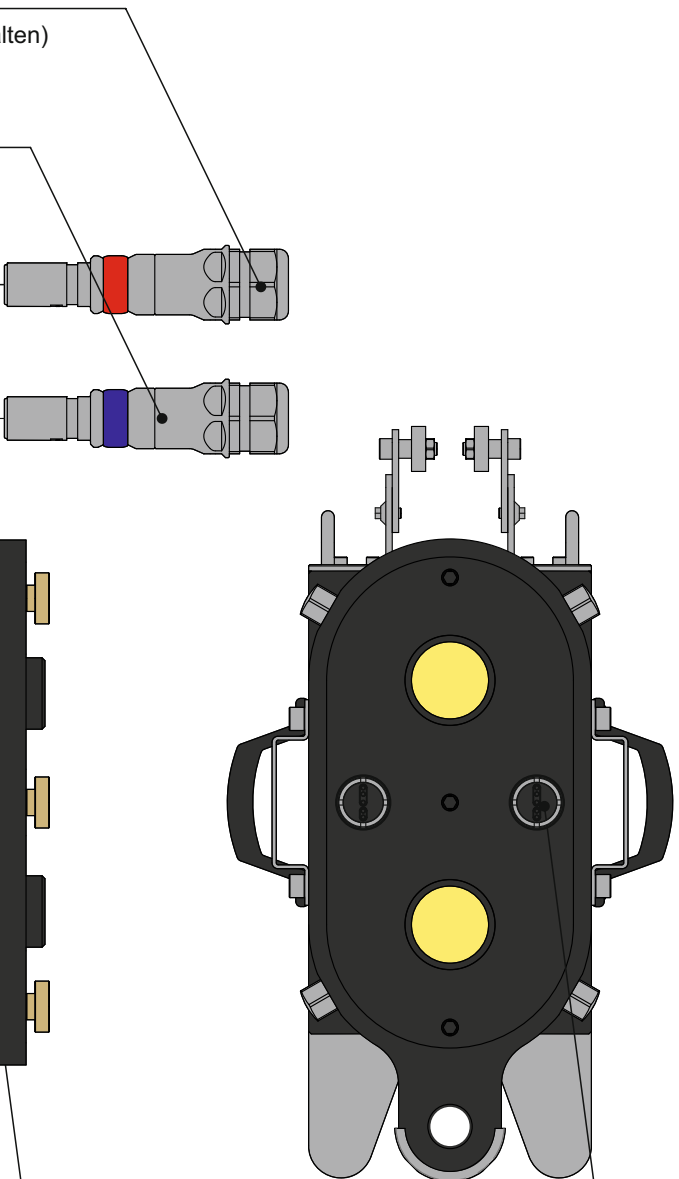
POM Schutzkappe für Leistungskontakte  
*plastic protective cap for power contacts*  
Art.-Nr./part no. 64.35.6-04.60.00.00

2 x POM Schutzkappe für Signalkontakte \*  
*2 x plastic protective cap for signal contacts \**  
Art.-Nr./part no. 64.25.6-00.6.00.0

## ORDERING EXAMPLE

Following equipment is available separately:

- contact inserts for pilot contacts
- rear side power plug
- rear side signal plug



2 x Kontakteinsätze  
*(siehe S. 10, nicht im Lieferumfang enthalten)*  
2 x contact inserts  
*(see page 10, not scope of supply)*

POM Schutzkappe für Power- und Signal-Einbaudosen  
*plastic protective cap for power- and signal receptacles*  
Art.-Nr./part no. 64.35.6-00.6.01.00

\* Schutzkappen können unter rückseitiger Schutzkappe montiert bleiben

\* *protective caps can remain under rearside protective cap*

# SERIES 64

## PILOTKONTAKTE

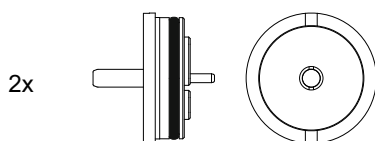
Die Pilotkontakte sind je nach Anwendungsfall austauschbar und müssen separat bestellt werden.

## PILOT CONTACTS

The pilot contacts are exchangeable depending on the application and have to be purchased separately.

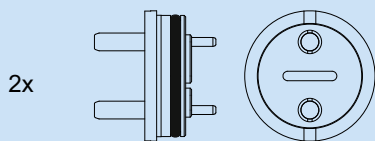
Kontakt contact	Kontaktanordnung contact arrangement
--------------------	---

1 x Ø 6 mm



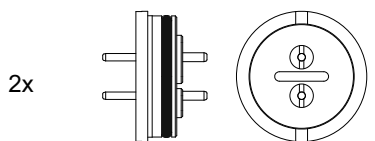
Art.Nr. / part no.: 64.89.6P01.60.00.00

2 x Ø 6 mm



Art.Nr. / part no.: 64.89.6P02.60.00.00

2 x Ø 2,5 mm



Art.Nr. / part no.: 64.89.6P02.60.01.00

# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

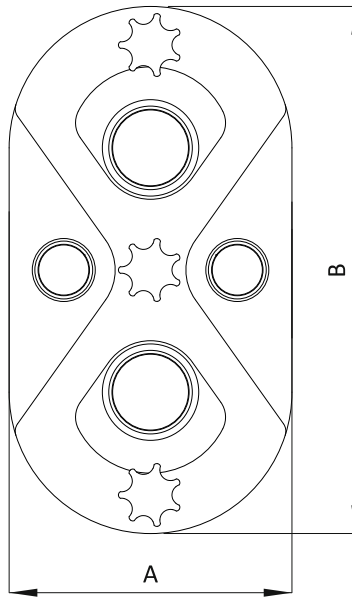
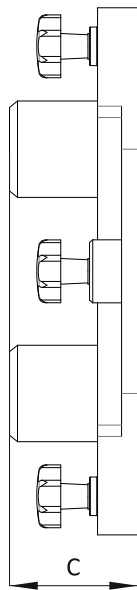
**POM Schutzkappen für Leistungs- und Pilotkontakte  
(Geräteseite)**

Art.-Nr.: 64.35.6-04.60.00.00

## DIMENSIONS

**Plastic protective caps for power- and pilot contacts  
(device side)**

Part no.: 64.35.6-04.60.00.00



A	B	C
220	410	80

# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

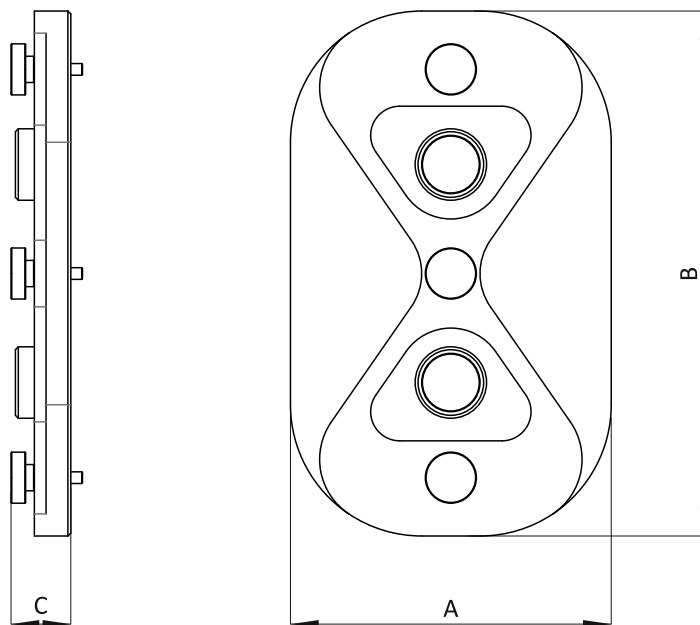
POM Schutzkappen für Power- und Signal-Einbaudosen  
(Anschlussseite)

Art.-Nr.: 64.35.6-04.60.01.00

## DIMENSIONS

Plastic protective caps for power- and signal receptacles  
(rear side)

Part no.: 64.35.6-04.60.01.00



A

B

C

220

360

41



**ÜBERSICHT**  
**DC SERVICE-LANDANSCHLUSSSTECKER**

**OVERVIEW**  
**DC POWER SUPPLY SERVICE CONNECTOR**

Geräteseite  
device side

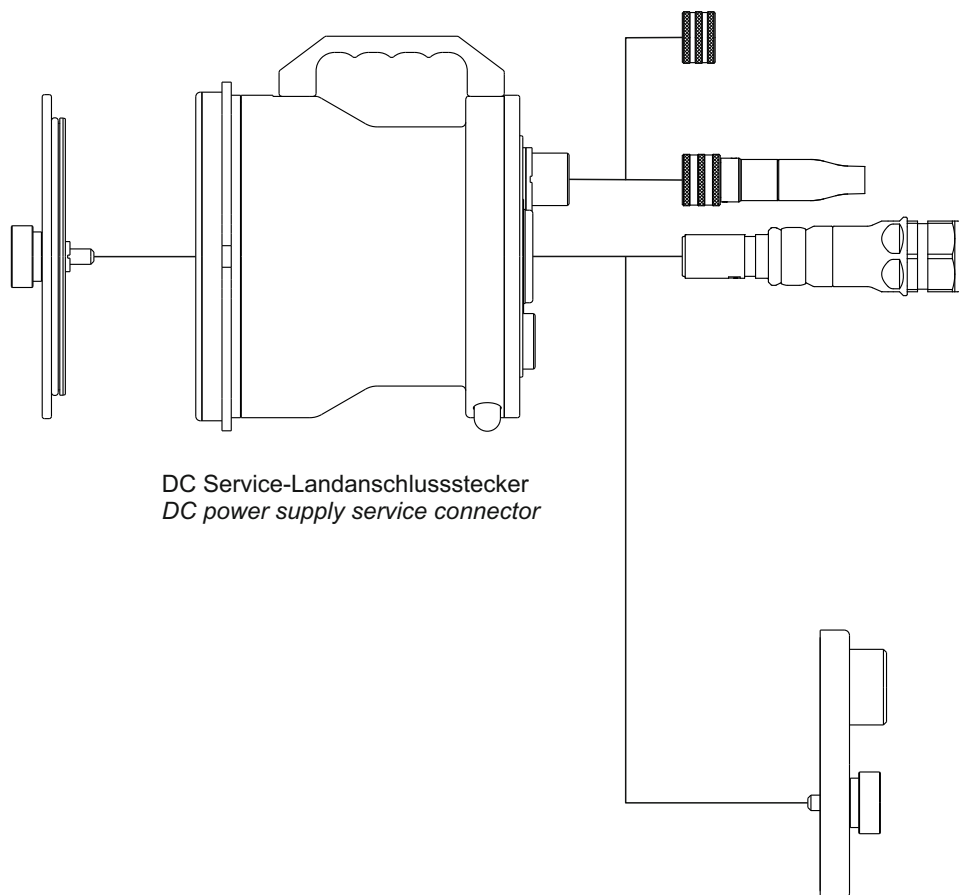
Anschlussseite  
rear side

POM Schutzkappe  
für Geräteseite  
*plastic protective  
cap for device side*

1x POM Schutzkappe für  
Signal Einbaudose  
*1x plastic protective cap for  
signal receptable*

1x Signalstecker mit 1x  
Endgehäuse  
*1x signal plug with endbell*

2x Power-Anschlussstecker  
*2x power connecting plug*



DC Service-Landanschlussstecker  
*DC power supply service connector*

POM Schutzkappe für  
Anschlussseite  
*plastic protective cap for rear  
side*

# SERIES 64

## **FUNKTIONSBESCHREIBUNG**

### **DC SERVICE-LANDANSCHLUSSSTECKER**

Schematische Darstellung eines GISMA Baureihe 64 Größe 3 Steckers (Service-Landanschlussstecker)

Lieferumfang:

- DC Service-Landanschlussstecker
- POM Schutzkappe Geräteseite
- POM Schutzkappe Anschlussseite
- POM Schutzkappe für Signal Einbaudose

Folgendes Zubehör ist separat verfügbar:

- Anschlussseitiger Power-Stecker
- Anschlussseitiger Signalstecker

## • **FUNCTIONAL DESCRIPTION**

### **DC POWER SUPPLY SERVICE CONNECTOR**

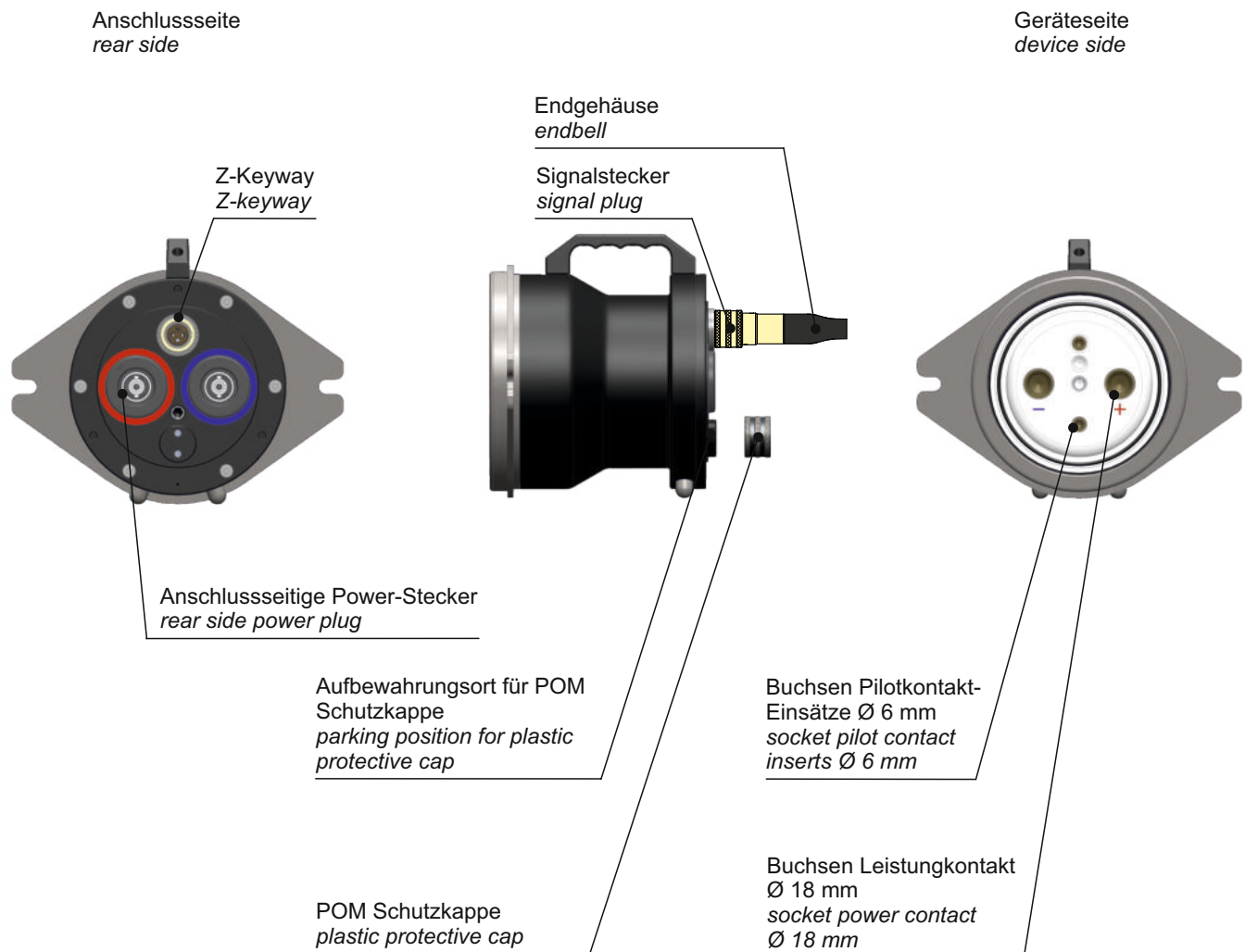
Schematic diagram of a GISMA series 64 size 3 plug (Power supply service connector)

Scope of supply:

- DC power supply service connector
- plastic protective caps for device side
- plastic protective caps for rear side
- plastic protective caps for signal receptacle

Following equipment is individually available:

- rear side power plug
- rear side signal plug



# SERIES 64

## TECHNISCHE DATEN SERVICE-LANDANSCHLUSSSTECKER

Für alle Sonderdesigns der Baureihe 64 beachten Sie bitte die individuellen Datenblätter in ihrer jeweils gültigen Ausgabe.

## TECHNICAL FEATURES POWER SUPPLY SERVICE CONNECTOR

For all series 64 special designs, please pay attention to the individual data sheets and follow the valid issues.

	Anschlussseite <i>rear side</i>		Geräteseite <i>device side</i>	
	Pilotkontakt <i>pilot contact</i>		Pilotkontakt <i>pilot contact</i>	Leistungskontakt <i>power contact</i>
<b>Kontakt-Ø</b> <i>contact-Ø</i>	<b>1 mm (vergoldet)</b> <i>1 mm (gold plated)</i>		<b>6 mm (vergoldet)</b> <i>6 mm (gold plated)</i>	<b>18 mm (vergoldet)</b> <i>18 mm (gold plated)</i>
max. Anschlussquerschnitt <i>max. cross sectional area</i>	20 AWG		2 x 185 mm <sup>2</sup>	
max. Betriebsspannung <i>max. operating voltage</i>	1.000 VDC <sup>1)</sup>		440 VDC <sup>1)</sup>	
Strombelastbarkeit pro Kontakt <i>working current per contact</i>	max. 8 A <sup>2)</sup>		max. 350 A <sup>2)3)</sup>	
Isolationswiderstand <i>insulation resistance</i>	> 1 GΩ		> 1 GΩ	
Prüfspannung <i>test voltage</i>	2.500 VDC		2.000 VDC	
Kontaktübergangswiderstand <i>contact resistance</i>	< 5 mΩ		< 0,5 mΩ	
Steckzyklen <i>mating cycles</i>	min. 300		min. 1000	
Betriebstemperatur <i>operating temperature</i>	-20 °C bis +70 °C <i>-20 °C up to +70 °C</i>			
Standard-Gehäusematerial <i>standard shell material</i>	Kunststoff / <i>plastic</i> : POM			
Gesamtgewicht <i>total weight</i>	ca.9 kg <i>approx. 9 kg</i>			

<sup>1)</sup>  
Luft- und Kriechstrecken gemäß DIN EN 60664-1 (VDE 0110-1) Verschmutzungsgrad 2  
*Insulation distance according to DIN EN 60664-1 (VDE 0110-1) class 2*

<sup>2)</sup>  
In Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur ist die Gesamtverlustleistung zur vorgegebenen max. Betriebstemperatur zu beachten  
*Depending on the ambient temperature the overall power has to fit to the max. operating temperature.*

<sup>3)</sup>  
Berechneter Wert bei 30 °C  
*Calculated value at 30 °C*

# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

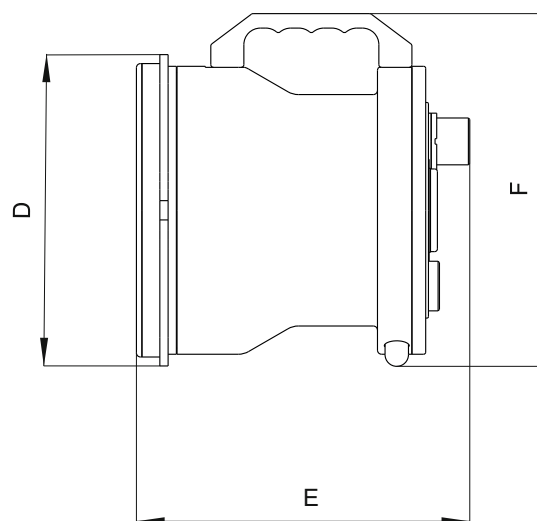
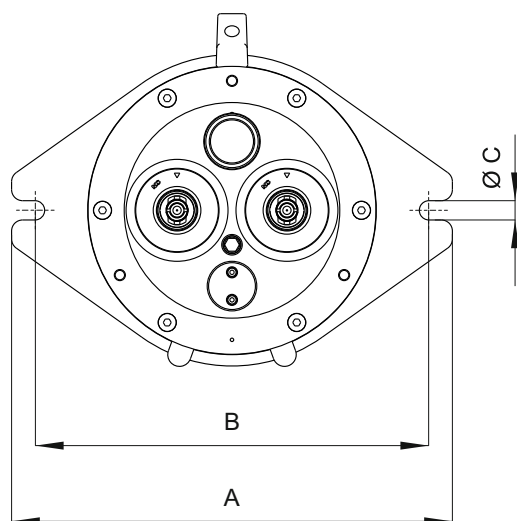
DC Service-Landanschlussstecker

Artikelnummer: 64.06.3S04.63.00.00

## DIMENSIONS

DC power supply service connector

Part no.: 64.06.3S04.63.00.00



A	B	C	D	E	F
320	286	14	226	~245	~256

# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

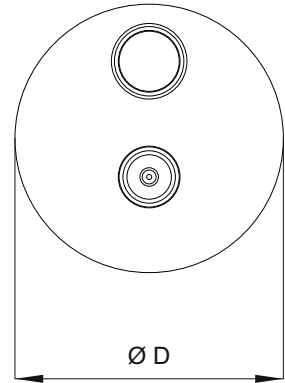
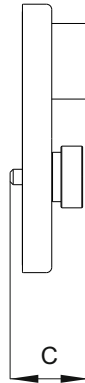
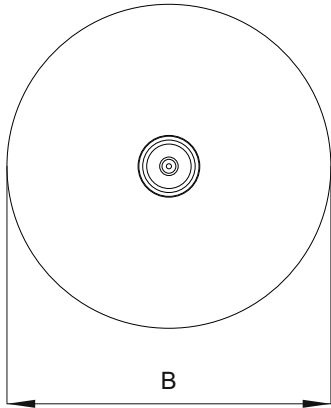
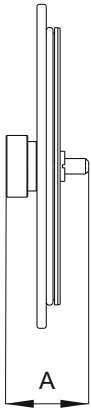
### POM Schutzkappe für DC Service-Landanschlusstecker

Geräteseite,  
device side,      Art.-Nr.: 64.35.3-00.60.00.00  
part no. 64.35.3-00.60.00.00

## DIMENSIONS

### Plastic protective caps for DC power supply service connector

Anschlussseite,      Art.-Nr.: 64.25.3-00.60.00.00  
rear side,      part no. 64.25.3-00.60.00.00



A	Ø B	C	Ø D
53,5	210	51	174



# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

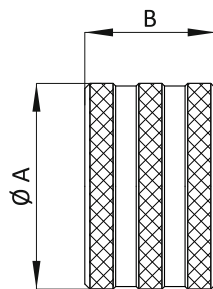
### POM Schutzkappen für Signal-Einbaudosen

- Schutzkappe Art.-Nr.: 64.25.6-00.6.00.00

## DIMENSIONS

### Plastic protective caps for signal receptacles

- protective cap part no.: 64.25.6-00.6.00.00



Ø A

40

B

25,5

# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

### Signalstecker

- Signalstecker Art.-Nr.: 64.06.2P04.61.00.00
- Signalstecker X-Keyway: 64.06.2P04.61.00.0X
- Signalstecker Y-Keyway: 64.06.2P04.61.00.0Y
- Signalstecker Z-Keyway: 64.06.2P04.61.00.0Z

**Hinweis: Endgehäuse müssen separat bestellt werden**

Art.-Nr.: 64.95.2-00.61.XX.00

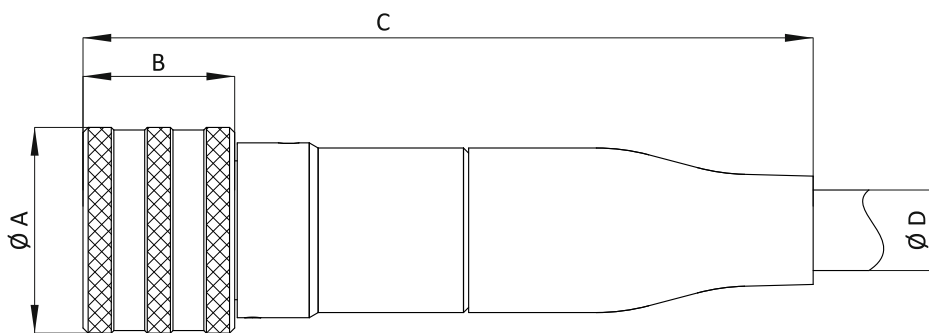
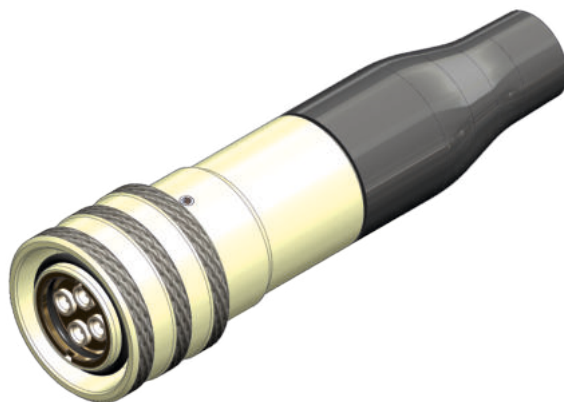
## DIMENSIONS

### Signal plugs

- signal plug part no.: 64.06.2P04.61.00.00
- signal plug X-keyway: 64.06.2P04.61.00.0X
- signal plug Y-keyway: 64.06.2P04.61.00.0Y
- signal plug Z-keyway: 64.06.2P04.61.00.0Z

**Note: Endbells must be ordered separately**

Part no.: 64.95.2-00.61.XX.00



$\varnothing A$	B	C	max. Kabel- $\varnothing D$ max. cable- $\varnothing D$
40	29,5	117	8-18

# SERIES 64

## ABMESSUNGEN

### Power-Anschlussstecker

Für Aderquerschnitte von 150 bis max. 185 mm<sup>2</sup>

Artikelnummer:

64.CSMBV.16M50.A0185.00.22 (rote Farbcodierung)

64.CSMBV.16M50.A0185.00.23 (blaue Farbcodierung)

## DIMENSIONS

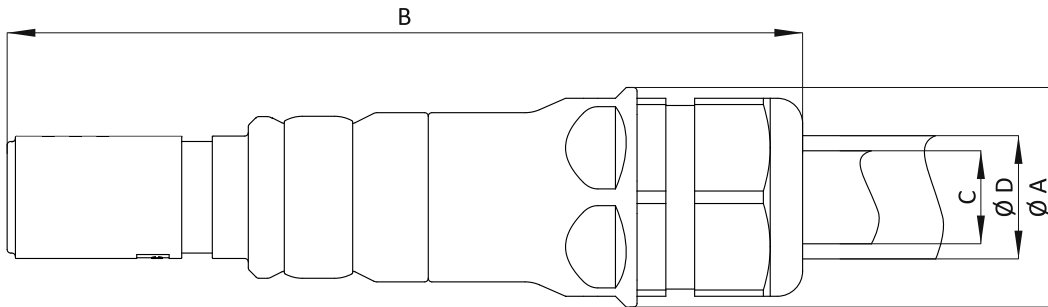
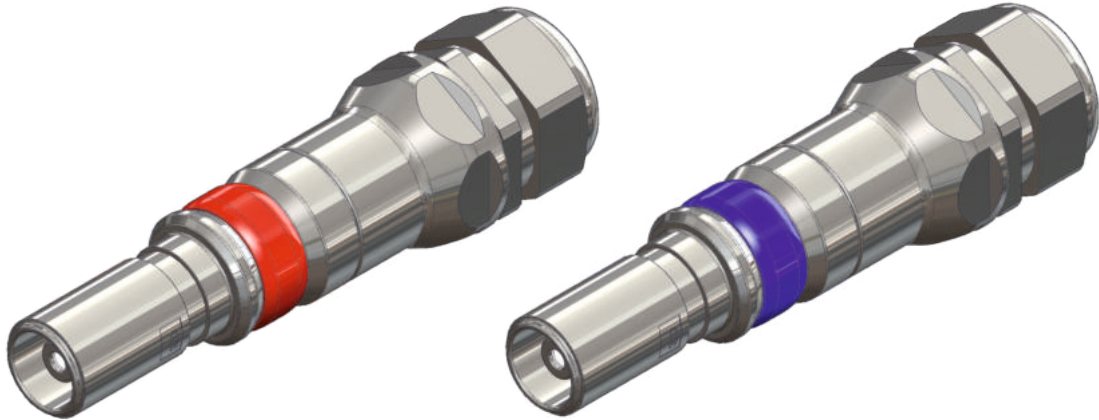
### Power connector plugs

For cable cross section from 150 up to max. 185 mm<sup>2</sup>

Part no.:

64.CSMBV.16M50.A0185.00.22 (red marking)

64.CSMBV.16M50.A0185.00.23 (blue marking)



Ø A	B	C	max. Kabel-Ø D max. cable-Ø D
61	221	185 mm <sup>2</sup>	22-35







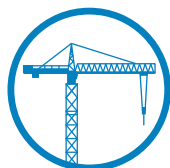
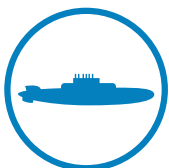
# ***GISMA***

STECKVERBINDER  
GMBH



**Wir beantworten gerne Ihre Fragen und bieten Ihnen eine kompetente Beratung sowie fachspezifische Lösungen für Ihren speziellen Anwendungsfall.**

***We gladly answer your questions and provide you with expert advice and subject specific solutions.***



Leinestraße 25

D-24539 Neumünster

Tel. +49 - 4321 - 98 35 - 30

Fax +49 - 4321 - 98 35 - 55

[www.gisma-connectors.de](http://www.gisma-connectors.de)

E-Mail: [info@gisma-connectors.de](mailto:info@gisma-connectors.de)